|  |  |
| --- | --- |
| **理事会2022年会议2022年3月21-31日****，日内瓦** | A picture containing text, clipart  Description automatically generated |
|  |  |
|  |  |
| **议项：PL 1.6** | **文件 C22/55-C** |
| **2022年2月18日** |
| **原文：英文** |

|  |
| --- |
| 理事会使用国际电联六种正式语文工作组（CWG-LANG）主席的报告 |
| 理事会语文工作组的四年期报告 |

|  |
| --- |
| **概要**本报告根据第154号决议（2018年，迪拜，修订版）和理事会第1372号决议（2019年，修订版）总结了理事会语文工作组（CWG-LANG）在2019-2022年期间开展的活动和取得的成果。需采取的行动请理事会**审议**本报告并酌情将其中的建议**提交**全权代表大会。\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**参考文件**[全权代表大会第11号决定（2018年，迪拜，修订版）](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/DEC-011-C.pdf)[理事会语文工作组网页](https://www.itu.int/en/council/cwg-lang/Pages/default.aspx) |

# I 引言

根据第154号决议（2018年，迪拜，修订版）和理事会第1372号决议，理事会语文工作组（CWG-LANG）受命继续采取一切必要措施确保在同等地位上使用国际电联的六种正式语文，并开展口译和国际电联文件的笔译工作。

2019-2022年期间，在**Monia Jaber Khalfallah（突尼斯）**主席的领导下，理事会语文工作组的工作侧重于：

a) 分析六种正式语文的笔译和口译预算以及程序。

b) 统计国际电联不同语文版本的文件的使用、下载以及购买情况。

c) 参与机构间会议，以评估工具和程序。

d) 研究和评估替代笔译程序。

e) 为加强六种语文在国际电联网站得到同等地位的使用而付出努力。

f) 设立跨部门多种语文使用组。

g) 制定《多语文政策框架》。

# II 理事会语文工作组的活动

1 2019年1月28日举行的理事会语文工作组[第九次会议](https://www.itu.int/md/S19-RCLCWGLANG9-C-0005/en)取得的主要成果包括：

– 指导在2019-2022年期间落实第154号决议（2018年，迪拜，修订版）；

– 提请就未来两年或四年的替代笔译、口译和字幕程序相关试点项目制定一份详细计划；

– 提请修订理事会语文工作组的职责范围（理事会第1372号决议），以纳入以下内容：帮助资助和维护使用国际电联六种正式语文提供的信息社会世界高峰会议（WSIS）论坛网站。

2 2020年2月14日举行的理事会语文工作组[第十次会议](https://www.itu.int/md/S20-RCLCWGLANG10-C-0004/en)取得的主要成果包括：

– 提请秘书处在今后的报告中纳入有关口译服务预算的信息；

– 要求秘书处采取一切必要措施，无条件地完成在同等地位上使用国际电联六种正式语文，统一国际电联各部门网站的工作。

3 2021年2月5日举行的理事会语文工作组[第十一次会议](https://www.itu.int/md/S21-RCLCWGLANG11-C-0005/en)取得的主要成果包括：

– 提请秘书处在今后的报告中纳入语言服务的实际支出以及每种语文翻译量的演进；

– 提请秘书处跟进联检组（JIU）关于支持在宣传和知识共享中使用多种语文的建议；

– 建议理事会要求电信发展局（BDT）考虑在区域代表处、网站和通信中使用除国际电联六种正式语文之外的语文的可能性；

– 记录秘书处提供的为使用国际电联六种语文统一各部门网站所做努力的信息；

– 针对即将举办的主要会议落实第165号决议有关文稿提交截止日期规定的重要性，提请秘书处提供事实信息，确保即时翻译。

4 2022年1月18日举行的理事会语文工作组[第十二次会议](https://www.itu.int/md/S22-RCLCWGLANG12-C-0005/en)取得的主要成果包括：

– 提请加快建设“国际电联是一家”（OneITU）网站，并提供具体提案、原型产品和时间表；

– 批准理事会工作组修订的《多语文政策框架》；

– 提请秘书处为《政策框架》的落实，制定行政和运作导则；

– 建议对在会议和大会之前发布翻译好的文件，设定新的截止日期；并

– 提请提供一份总结理事会语文工作组2019至2022年会议的四年期报告，提交2022年全权代表大会。

# III 向PP-22提出的建议

根据全权代表大会第**11**号决定的“做出决定”第4和5段，请理事会建议全权代表大会根据全权代表大会关于在同等地位上使用国际电联的六种正式语文的第154号决议保留理事会语文工作组。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_